

Sixth Biennial Conference of the
Society for Renaissance and
Baroque Hispanic Poetry

Boston University, October 9-11, 2003



Conference Program

*Boston University
George Sherman Union
775 Commonwealth Avenue
Boston, Massachusetts*

CONFERENCE ORGANIZERS
JAMES IFFLAND, Boston University
PEDRO LASARTE, Boston University

CONFERENCE ASSISTANT
EDGAR MEJÍA, Boston University

October 9, Thursday
3-4:00 PM ~ 4:30-7:15 PM

CONFERENCE REGISTRATION
(Entrance, Terrace Lounge, Second Floor)

4:00 PM

WELCOMING REMARKS
(Terrace Lounge, Second Floor)
JEFFREY HENDERSON, Dean of the College of Arts and Sciences,
Boston University

ENRIQUE IRANZO, Consul General of Spain (Boston)
ADRIENNE MARTÍN, President, Society for Renaissance
and Baroque Hispanic Poetry

4:30-5:30 PM

KEYNOTE ADDRESS
(Terrace Lounge, Second Floor)
MARY GAYLORD (Harvard University)
"Garcilaso and the Territories of the Lyric"

5:45-7:15 PM

SESSION I

Panel A

Terrace Lounge, Second Floor
Moderator: JULIÁN OLIVARES
(University of Houston)

DANA BULTMAN (University of Georgia)
"Recogimiento and Cristobalina Fernández de Alarcón's Lyric
Voice"

DIANA CONCHADO (Hunter College, C.U.N.Y.)
"No Muse but Herself: The Epic Voice of Bernarda Ferreira de la
Cerdeira"

ELENA ROSSI (University of Victoria)
"The Life and Poetry of Eleonora Ramírez de Montalvo (1602-
1659)"

TERESA LANGLE DE PAZ (University of Houston)
"Feminism Untouched: Ever-present Desire in Genderless Poetic
Narratives"

PANEL B

Room 310-11, Third Floor

Moderator: RAÚL MARRERO FENTE
(Columbia University)

PEDRO CEBOLLERO (Boston University)

"Concepción retórica y nacionalismo criollo en dos poemas épicos novohispanos: *Nuevo mundo y conquista* y *La historia de la Nueva México*"

ELIZABETH DAVIS (Ohio State University)

"Transatlantic Consciousness: The Bothersome Nautical Similes of Gaspar Pérez de Villagrás's *Historia del Nuevo México* (1610)"

PANEL C

Room 320-21, Third Floor

Moderator: LUCIANO GARCÍA LORENZO
(Consejo Superior de Investigaciones Científicas)

PEDRO RUIZ PÉREZ (Universidad de Córdoba)

"En torno a los poemas mayores de Pedro Espinosa"

DAVID DARST (Florida State University)

"Francisco de Borja, Príncipe de Esquilache: Ruins Poet"

LORI BERNARD (University of California, Davis)

"La corte poético-musical de los duques de Calabria y el *Cancionero toledano*"

TED McVAY (Texas Tech University)

"Hacia una edición moderna del *Poema Trágico de Atalanta y Hipomenes* de Juan de Moncayo y Gurrea"

7:15-8:30

INAUGURAL RECEPTION
(Faculty Dining Room, Fifth Floor)

October 10, Friday

9-10:30 PM

SESSION II

Panel A

Conference Auditorium, Second Floor

Moderator: MARY BARNARD
(Pennsylvania State University)

ROSILIE HERNÁNDEZ-PECORARO (University of Illinois, Chicago)

"Garcilaso's 'Second Eclogue' as an Anti-Pastoral Manifesto"

ANTHONY CLOSE (University of Cambridge)

"El infierno amoroso de Garcilaso y la libertad moral"

LUIS AVILÉS (University of California, Irvine)

"Las asperezas de Garcilaso"

ROSA HELENA CHINCHILLA (University of Connecticut)

"Friends, Love and Poetic Technique: Garcilaso and Catullus"

Panel B

Room 310-11, Third Floor

Moderator: ROSA PERELMUTER
(University of North Carolina, Chapel Hill)

HORACIO CHIONG RIVERO (Swarthmore College)

"'En nivelada simetría': las emblemáticas imágenes geométricas y arquitectónicas en *Primero sueño*"

DOMINGO LEDEZMA (Wheaton College)

"La antigua disputa de platónicos y aristotélicos en *Primero sueño* de Sor Juana Inés de la Cruz"

Panel C

Terrace Lounge, Second Floor

Moderator: LIA SCHWARTZ
(Graduate Center, C.U.N.Y.)

ENRIQUE GARCÍA (University of Michigan)

"Satires on Tobacco and the Early Modern Nose"

OSCAR MARTÍN (Yale University)

"La función antiética de los sonetos burlescos en el *Quijote*"

IGNACIO LÓPEZ (Duke University)

"El mote galante y el juego cortesano de motes en el palacio del duque de Calabria"

MAGDALENA ALTAMIRANO (Hanover College)
"La onomástica en la antigua lírica popular hispánica"

11 AM - Noon

KEYNOTE ADDRESS

(Conference Auditorium, Second Floor)

EDUARDO HOPKINS RODRÍGUEZ

(Pontificia Universidad Católica del Perú)

"Pedro de Oña: homenaje a la *novna aetas* de la Universidad de San Marcos en 1602"

1-2:30 PM

SESSION III

Panel A

Conference Auditorium, Second Floor

Moderator: MARÍA CRISTINA QUINTERO
(Bryn Mawr College)

ANNE CRUZ (University of Miami)

"A Host of Problems: Luisa de Carvajal's Sonnets to the Holy Sacrament"

ELIZABETH RHODES (Boston College)

"The Weight of Christ's Body in 'No me mueve, mi Dios'"

JOHN CERKEY (Virginia Military Institute)

"Dark Night, Luminous Language: Purification of the Senses and the Intellect in the Poetry of St. John of the Cross"

TERESA HOWE (Tufts University)

"Scripture 101: San Juan de la Cruz and the *Romancero*"

Panel B

Room 310-11, Third Floor

Moderator: ELIZABETH WRIGHT
(University of Georgia)

DANIEL TORRES (Ohio University)

"Beautiful Adolescents: Toward a Homoerotics of the New World Baroque"

ELIZABETH PETTINAROLI (University of Virginia)

"La *Grandeza Mexicana* y la corografía novohispana"

Panel C

Terrace Lounge, Second Floor

Moderator: JULIO BAENA
(University of Colorado, Boulder)

RICARDO PADRÓN (University of Virginia)

"Sailing with Your Eyes Closed: The Ideology of the Visual in Góngora's *Soledad primera*"

CRYSTAL CHEMRIS (University of Pittsburgh)

"Revisiting the Falconry Scene in Góngora's *Soledades*"

STEVEN WAGSCHAL (Indiana University, Bloomington)

"Góngora and the *Vanitas* Motif in European Art"

ROBERT MCCAW (University of Wisconsin, Milwaukee)

"Inside Matter's Maze: Philosophical Materialism and the Intellectual Quest in Góngora's *Soledades* and Sor Juana's *Primero sueño*"

3-4:30 PM

SESSION IV

Panel A

Conference Auditorium, Second Floor

Moderator: ANNE CRUZ
(University of Miami)

ADRIENNE MARTÍN (University of California, Davis)

"The Art of Cuckoldry in the Erotic Verse Novella"

ADRIÁN PÉREZ-BOLUDA (University of California, Davis)

"La poesía erótico-burlesca de Francesc Vicent García y la construcción del mito Rector de la Vallfogona"

Panel B

Room 310-11, Third Floor

Moderator: ADELA PINEDA
(Boston University)

VERÓNICA GROSSI (University of North Carolina, Greensboro)

"Alegoría y fiesta en Sor Juana Inés de la Cruz"

AMY McNICHOLS (McDaniel College)

"Mythology, Progeny, Politics and Love in the Poetry of Sor Juana Inés de la Cruz"

ROSA PERELMUTER (University of North Carolina, Chapel Hill)
"El regreso de Sor Juana en el siglo diecinueve"

Panel C

Terrace Lounge, Second Floor

Moderator: TED McVAY
(Texas Tech University)

MERCEDES ALCALÁ GALÁN (University of Wisconsin, Madison)
"Poéticas de la poesía en Cervantes"

MARK MASCIA (Sacred Heart University)
"Taking Inventory of Life and Art in Lope de Vega's 'Égloga a Claudio': Self-Referentiality, Literary Judgment, and Ethics"

ALEXANDER McNAIR (University of Wisconsin, Parkside)
"Definitions and Enigmas: Lope de Vega's Sonnet 191 (*Rimas*) in Revision"

GABRIELA CARRIÓN (Bard College)
"Teatros de mil tragedias: The Ballad in *El médico de su honra*"

5-6:30 PM

SESSION V

Panel A

Conference Auditorium, Second Floor

Moderator: LUIS AVILÉS
(University of California, Irvine)

JAVIER LORENZO (East Carolina University)
"Juan Boscán y los discursos del Renacimiento: Retórica, poética e ideología en la carta-prólogo a la duquesa de Soma"

MARY BARNARD (Pennsylvania State University)
"Garcilaso's Apollo and Daphne Revisited: Alberti vs. Lacan"

DIAN FOX (Brandeis University)
"Frente a frente': Francisco de Aldana and the Sublimations of Desire"

JOSÉ MIGUEL MARTÍNEZ-TORREJÓN (Queens College, C.U.N.Y.)
"Ánimo, valor y miedo: Don Sebastián, Corterreal y Aldana ante la invasión de Marruecos"

Panel B

Room 310-11, Third Floor

Moderator: ALAN SMITH
(Boston University)

LEAH MIDDLEBROOK (University of Oregon)
"Why the Sonnet? Self-Fashioning and Form"

ALBERTO MEDINA (Boston University)
"El fetiche de la letra: Góngora y el Brocense"

ALINA SOKOL (Dartmouth College)
"Gambling with Truth: Francisco de Quevedo's Sonnet 'Tantos años y tantos todo el día'"

JAVIER JIMÉNEZ-BELMONTE (Fordham University)
"La poesía 'frecuentada de ministros grandes': amateurismo y poesía barroca"

Panel C

Terrace Lounge, Third Floor

Moderator: JOSÉ ANTONIO MAZZOTTI
(Harvard University)

JANNINE MONTAUBAN (University of Montana)
"La seducción de la muerte: el 'Romance del enamorado y la muerte' y dos poemas de Javier Sologuren"

PATRICIA SILDARRIAGA (Middlebury College)
"El aguilucho y el *carpe diem* posmoderno: García Montero lee a Góngora"

EDUARDO CHIRINOS (University of Montana)
"Ascetismo del cuerpo y ascetismo del alma: *Los Ejercicios materiales* de Blanca Varela a la luz de los *Ejercicios espirituales* de San Ignacio"

6:30-7:45 PM

Reception in Celebration
of the National Day of Spain
(October 12th), sponsored by
the Consulate General of Spain (Boston)
Faculty Dining Room, George Sherman Union, Fifth Floor

8:00 PM

"El aire se serena/y viste de hermosura y luz no usada":
Masterpieces from the Golden Age of Hispanic Instrumental
Music (1500-1800)," a concert by the Siglo de Oro Ensemble,
sponsored by the Consulate General of Spain (Marsh Chapel,
Boston University, 735 Commonwealth Avenue)

October 11, Saturday

8-9:00 AM

Open Business Meeting of the Society for
Renaissance and Baroque Hispanic Poetry
(Conference Auditorium, Second Floor)

9-10:30 AM

SESSION VI

Panel A

Conference Auditorium, Second Floor

Moderator: ADRIENNE MARTÍN
(University of California, Davis)

OLYMPIA GONZÁLEZ (Loyola University, Chicago)

"Aranjuez: El jardín como espacio de tentación en un poema
satírico de Antonio Hurtado de Mendoza"

STEVEN HUTCHINSON (University of Wisconsin, Madison)

"Ars erotica: de Ovidio a Fray Melchor de la Serna"

MARÍA CRISTINA QUINTERO (Bryn Mawr College)

"Fray Melchor de la Serna's Maculate Muse"

Panel B

Room 310-11, Third Floor

Moderator: PAUL FIRBAS
(Princeton University)

ROCÍO SILVA-SANTISTEBAN (Boston University)

"El factor asco en dos poemas de Juan del Valle y Caviedes"

HUGO GARCÍA (Ohio State University)

"Orden, virtud y Terralla en la ciudad de Lima"

Panel C

Terrace Lounge, Second Floor

Moderator: ALBERTO MEDINA
(Boston University)

KARINA GALPERIN (Universidad Torcuato Di Tella)

"Los usos de Dido: épica, política y verdad en la *Araucana* de
Ercilla"

LISETTE BALABARCA (Boston University)

"La diatriba anti-eclesiástica en la *Contradicción de los catorce
artículos de la fe cristiana* de Ibrahim Taybili"

PATRICIA MANNING (University of Kansas)

"The (Post) Colonial Cyclops: Reading Empire in the *Fábula de
Polifemo y Galatea*"

11 AM-Noon

KEYNOTE ADDRESS

Conference Auditorium, Second Floor

JUAN MONTERO (Universidad de Sevilla)

"Imprenta, poesía y crítica a mediados del XVI"

1-2:30 PM

SESSION VII

Panel A

Conference Auditorium, Second Floor

Moderator: JAMES IFFLAND
(Boston University)

LIA SCHWARTZ (Graduate Center, C.U.N.Y.)

"Poesía arqueológica: el idilio/silva 385 de Quevedo"

CARMEN GARCÍA DE LA RASILLA (University of New Hampshire)

"Representations of the Court in Quevedo's Poetry"

RAFAEL IGLESIAS (Benedictine University)

"Una posible interpretación de los poemas de Quevedo de principios del reinado de Felipe IV relativos a fiestas de toros y cañas"

Panel B

Room 310-11, Third Floor

Moderator: EDUARDO CHIRINOS
(University of Montana)

ASIMA F. X. SAAD MAURA (Temple University)

"El yo ambiguo y político en la poética del renacimiento imperial español"

GLENN SWIADON (Eastern Connecticut State University)

"Los villancicos de negro de Juan Gutiérrez de Padilla"

ELIZABETH WRIGHT (University of Georgia)

"A Colonized Imaginary? Don Bartolomé de Alva Ixtilxóchtitl's Translations of Lope's Pastoral Poetry into Nahuatl Prose"

MARÍA SOLEDAD BORBÓN (University of Washington)

"'No hay gente noble, sino que todos son unos': *castas* in Late Colonial Peruvian Poetry"

Panel C

Terrace Lounge, Second Floor

Moderator: ENRIQUE GARCÍA
(University of Michigan)

ANTONIO CARREÑO (Brown University)

"El Laurel de Apolo y otros laureles: Lope"

MARSHA COLLINS (University of North Carolina, Chapel Hill)

"Lost Loves: The Eclogues of Lope's *Rimas*"

ANTONIO SÁNCHEZ JIMÉNEZ (Brown University)

"El *Isidro* de Lope de Vega y la imagen del autor: genialidad, españolidad, pureza"

JULIO VÉLEZ SAINZ (University of Massachusetts, Amherst)

"Lope como poeta laureado (de las fiestas de Toledo al Laurel de Apolo)"

3-4:30 PM

SESSION VIII

Panel A

Conference Auditorium, Second Floor

Moderator: NIEVES ROMERO DÍAZ
(Mount Holyoke College)

GWYN FOX (University of Auckland)

"The Mother Figure in Sonnets by Violante del Cielo"

INMACULADA OSUNA (Universidad Complutense de Madrid)

"Poesía de proyección ciudadana escrita por mujeres: Algunas notas andaluzas del siglo XVII"

STACEY SCHLAU (West Chester University)

"María de San Alberto: Popular Spanish Poetry Traditions Made Sacred"

JULIÁN OLIVARES (University of Houston)

"'La humildad de un ingenio femenino': Gender and Genre Tension in the Sacred Verse of Sor Violante del Cielo"

Panel B

Room 310-11, Third Floor

Moderator: PEDRO CEBOLLERO
(Boston University)

RAÚL MARRERO FENTE (Columbia University)

"Los contextos literarios del poema épico *La conquista del Perú* (1537)"

JOSÉ ANTONIO MAZZOTTI (Harvard University)

"Barajando paradigmas para una lectura de la nación étnica criolla en la épica limeña"

PAUL FIRBAS (Princeton University)

"Entre Etiopía y Ballano: genealogías y héroes cimarrones en la poesía épica colonial"

Panel C

Terrace Lounge, Second Floor

Moderator: STEVEN HUTCHINSON
(University of Wisconsin, Madison)

JULIO BAENA (University of Colorado, Boulder)

"El gongorismo como polo diglósico en un poeta *marrano*: el caso del Sansón Nazareno de Antonio Enriquez Gómez"

JOSÉ CARTAGENA-CALDERÓN (Smith College)

"La España Imperial y sus 'lindos' en la poesía sodomítica de Góngora y Quevedo"

MAR MARTÍNEZ-GÓNGORA (Virginia Commonwealth University)

"La construcción del estereotipo racial en 'Boda de negros' de Francisco de Quevedo"

JOSÉ BALLESTEROS (St. Mary's College of Maryland)

"Más gorda que mentira de indiano/más sucia que pastel de verano": La representación de Indias en la poesía de Francisco de Quevedo"

7:30 PM

CONFERENCE BANQUET

(Hyatt Regency Hotel, 575 Memorial Drive, Cambridge)

Hors d'oeuvres (wine, beer, and cash bar), 7:30-8:15

Dinner, 8:15-10:30

ACKNOWLEDGMENTS

The Conference Organizers would like to give special thanks for the financial support provided by the Humanities Foundation of Boston University, the James Geddes Jr. Lecture Series of Boston University, the Consulate General of Spain (Boston), the Department of Romance and Comparative Literature of Brandeis University, and the Department of Romance Languages of Boston College. They also gratefully acknowledge the staff members of the Special Collections Department of Mugar Memorial Library of Boston University, the Houghton Library of Harvard University, and the Boston Public Library. Last but not least, thanks to our colleague, Carol Neidle, for her expert assistance with our conference Web site.

E ACCIÓN
CULTURAL
EXTERIOR